



Distr.: General
7 July 2017

Russian
Original: English



Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути
Первое совещание

Женева, 24-29 сентября 2017 года

Пункт 5 d) предварительной повестки дня*

Вопросы для принятия мер Конференцией Сторон на ее первом совещании:
программа работы секретариата и бюджет на период 2018–2019 годов

Доклад о ходе работы временного секретариата в период после седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути

Записка секретариата

I. Введение

1. В пункте 11 своей резолюции о мероприятиях на промежуточный период до вступления Конвенции в силу (UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение I) Конференция полномочных представителей по Минаматской конвенции о ртути просила Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) предоставлять временные секретариатские услуги в поддержку Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути и его мероприятий до первого совещания Конференции Сторон. В пункте 12 этой резолюции Конференция просила временный секретариат осуществлять сотрудничество и координацию, по мере целесообразности, с другими соответствующими субъектами, включая секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, в целях наиболее полного использования актуального опыта и экспертного потенциала. В пункте 13 этой резолюции она просила Директора-исполнителя содействовать мероприятиям на уровне регионов и стран для оказания поддержки эффективному и действенному осуществлению в промежуточный период.

2. Резюме мероприятий, проведенных временным секретариатом во исполнение этих поручений (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/21), было представлено Межправительственному комитету для ведения переговоров на его седьмой сессии, состоявшейся с 10 по 15 марта 2016 года на Мертвом море, Иордания. В настоящем докладе содержится резюме основных мероприятий, проведенных временным секретариатом после седьмой сессии Комитета, охватывающее как его работу по подготовке первого совещания Конференции Сторон, включая межсессионную

* UNEP/MC/COP.1/1.

работу, проведение которой было запрошено Комитетом на его седьмой сессии, так и работу в поддержку ратификации и скорейшего осуществления Минаматской конвенции.

II. Оказание поддержки подготовке первого совещания Конференции Сторон, включая межсессионную работу, проведение которой было запрошено Межправительственным комитетом для ведения переговоров

A. Первое совещание Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути

3. Временный секретариат работает над организацией первого совещания Конференции Сторон Минаматской конвенции. Сюда входит: подготовка и рассылка писем-приглашений, создание онлайн-платформы для предварительной регистрации, разработка шаблонов полномочий, которые должны быть представлены Сторонами, рассмотрение просьб о допуске наблюдателей и решение логистических вопросов в связи с местом проведения совещания. Другие мероприятия включают организационные меры по обеспечению конференционных услуг, организацию поездок финансируемых участников, оказание поддержки деятельности Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров и подготовку документов совещания для рассмотрения Конференцией Сторон во время совещания.

4. Логистические мероприятия были проведены при поддержке сотрудников Сектора по химическим веществам и здравоохранению Отдела по экономическим вопросам ЮНЕП. Секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций представил материалы для подготовки соответствующих документов. Как Сектор по химическим веществам и здравоохранению, так и секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций будут оказывать временному секретариату поддержку с целью содействия в проведении совещания.

5. Подготовка технических материалов, в частности, документов совещания, проходила под руководством временного секретариата. В соответствии с просьбой, высказанной Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его седьмой сессии, документы были подготовлены в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, в частности, правительствами государств, включая Стороны Базельской конвенции, региональными и субрегиональными программами мониторинга и партнерствами, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), региональными представителями, региональными и национальными учреждениями, научными и промышленными кругами, гражданским обществом, Глобальным партнерством ЮНЕП по ртути и другими субъектами по мере необходимости. На седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров секретариату была направлена просьба обратиться к правительствам и ряду других заинтересованных сторон за информацией по некоторым вопросам, подлежащим рассмотрению на первом совещании Конференции Сторон. Полученные представления размещены на веб-сайте Минаматской конвенции. Группа экспертов представила материалы для подготовки проекта руководства по экологически безопасному временному хранению ртути и ртутных соединений, кроме ртутных отходов. Проекты руководящих документов по экологически безопасному временному хранению и по разработке национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче, также открыты для публичного обсуждения. Кроме того, при ведущей роли правительства Японии был осуществлен неофициальный процесс установления пороговых значений для ртутных отходов.

6. Ряд документов для первого совещания Конференции Сторон не требовал предметной работы, поскольку в них просто представлены материалы, принятые или согласованные на временной основе Межправительственным комитетом для ведения переговоров. Однако в некоторых случаях временный секретариат по просьбе Комитета внес в эти документы поправки, как это указано в докладе о работе седьмой сессии Комитета (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/22/Rev.1).

7. Опыт и вклад секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций был принят во внимание Директором-исполнителем в его докладе о предложениях относительно того, как он будет обеспечивать выполнение функций постоянного секретариата Конвенции (UNEP/MC/COP.1/14), а также в представлении и структуре программы работы и бюджета секретариата (UNEP/MC/COP.1/21 и Add.1).

8. Глобальное партнерство ЮНЕП по ртути представило информацию о руководящем документе в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, особенно с учетом замечаний, полученных в ходе межсессионного периода. Информация была также запрошена у ВОЗ, в частности, в отношении проекта руководящих указаний по связанным с общественным здравоохранением аспектам подготовки национальных планов действий. Временный секретариат работал в тесном сотрудничестве с секретариатом Глобального экологического фонда (ГЭФ) по подготовке документов, относящихся к проекту меморандума о взаимопонимании между Конференцией Сторон Минаматской конвенции и Советом ГЭФ, а также над проектом руководящих указаний для ГЭФ.

9. В дополнение к их вкладу в подготовку документов совещания каждой из организаций, вносящих вклад в работу временного секретариата, в частности, в поддержку ратификации и скорейшего осуществления, было предложено представить информацию о своей деятельности в поддержку Конвенции для первого совещания Конференции Сторон. Таким образом, вниманию первого совещания Конференции Сторон будут предложены: доклад о ходе проведения мероприятий в рамках Глобального партнерства ЮНЕП по ртути (UNEP/MC/COP.1/INF/2), доклад о деятельности ГЭФ (UNEP/MC/COP.1/INF/3), доклад о мероприятиях в рамках Специальной программы для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (UNEP/MC/COP.1/INF/4) и доклад о мероприятиях, проведенных всеми другими организациями-партнерами (UNEP/MC/COP.1/INF/5).

В. Совещания Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров

10. После седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров были проведены три совещания Бюро Комитета: 24 и 25 августа 2016 года в Ливингстоне, Замбия; 12 января 2017 года в Хайкоу, провинция Хайнань, Китай; и 3 и 4 июля 2017 года в Бангкоке. Правительство Швейцарии, которое выступит в качестве принимающей стороны первого совещания Конференции Сторон в Женеве, было представлено на этих совещаниях в качестве наблюдателя. Основные цели этих совещаний заключались, среди прочего, в том, чтобы оценить итоги седьмой сессии Комитета; обеспечить надлежащее планирование первого совещания Конференции Сторон, включая, в частности, сегмент высокого уровня; рассмотреть подлежащие обсуждению темы; обсудить стратегические и политические вопросы и разработать логистические планы для проведения первого совещания Конференции Сторон. Доклады о совещаниях Бюро размещены на веб-сайте конвенции¹. Вопрос о сотрудничестве с секретариатами ГЭФ и Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, в частности, был также рассмотрен на этих совещаниях посредством брифингов, организованных этими двумя секретариатами.

Временный секретариат оказал поддержку организации этих совещаний посредством логистической подготовки и предоставления необходимой информации перед совещаниями и во время их проведения.

С. Региональные совещания в рамках подготовки к первому совещанию Конференции Сторон

11. В рамках подготовки к первому совещанию Конференции Сторон Минаматской конвенции временный секретариат организует серию региональных консультаций для Африканского, Азиатско-Тихоокеанского регионов, регионов Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии, а также Латинской Америки и Карибского бассейна. Эти консультации были созваны рядом правительств, с тем чтобы регионы могли подготовиться к первому совещанию Конференции Сторон, с уделением особого внимания обеспечению полноценного участия регионов. Данные совещания будут проведены в следующие сроки:

- a) для Азиатско-Тихоокеанского региона – с 5 по 7 июля 2017 года в Бангкоке;
- b) для Африканского региона – с 11 по 13 июля в Йоханнесбурге, Южная Африка;
- c) для региона Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии – 12 и 13 июля 2017 года в Брно, Чехия;

¹ <http://mercuryconvention.org/Negotiations/INCBureau/tabid/3827/Default.aspx>.

d) для региона Латинской Америки и Карибского бассейна – с 25 по 28 июля 2017 года в Буэнос-Айресе.

12. Общая цель данных консультаций заключается в оказании содействия успешному проведению первого совещания Конференции Сторон путем предоставления Сторонам и странам в регионах возможности провести консультации друг с другом в преддверии совещания, рассмотреть документы совещания, обсудить вопросы существа, включенные в повестку дня, определить региональные приоритеты и проблемы, а также способствовать выработке позиций регионов. Эти совещания также позволят регионам рассмотреть вопрос о членском составе Бюро Конференции Сторон, а также о членском составе Комитета по осуществлению и соблюдению, в соответствии с Конвенцией. Региональные консультации будут включать представление временным секретариатом документов для первого совещания, за которым последует обсуждение представителями правительств и, возможно, выработка позиций по вопросам, подлежащим рассмотрению на совещании. Предварительная программа каждой из региональных консультаций была разработана в сотрудничестве с членами Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров из соответствующего региона.

13. Организацией региональных консультаций занимается временный секретариат в сотрудничестве с региональными центрами Базельской и Стокгольмской конвенций для региона Африки, региона Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии и региона Латинской Америки и Карибского бассейна, а также с Азиатским отделением Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для Азиатско-Тихоокеанского региона и в тесном сотрудничестве и координации с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Совещания финансируются за счет добровольных взносов со стороны правительства Швейцарии и Европейской комиссии в качестве основных доноров.

III. Оказание поддержки ратификации и скорейшему осуществлению Минаматской конвенции

14. Помимо своей работы в поддержку Межправительственного комитета для ведения переговоров и его мероприятий и работы по подготовке к первому совещанию Конференции Сторон временный секретариат обеспечивал поддержку мероприятиям на национальном и региональном уровнях, направленным на оказание содействия ратификации и скорейшему осуществлению Минаматской конвенции.

A. Организация рабочих совещаний в рамках Минаматской конвенции

15. В сотрудничестве с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и соответствующих региональных центров Базельской и Стокгольмской конвенций временный секретариат организовал рабочие совещания по Минаматской конвенции о ртути. Эти совещания были проведены в увязке с подготовительными совещаниями конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Рабочие совещания были проведены в следующие сроки:

- a) Азиатско-Тихоокеанский регион – 9 и 10 марта 2017 года в Бангкоке;
- b) Африка – 17 марта 2017 года в Дакаре;
- c) Центральная и Восточная Европа – 24 марта 2017 года в Риге;
- d) Латинская Америка и Карибский бассейн – с 27 по 31 марта 2017 года, Сан-Паулу, Бразилия.

16. Цель этих рабочих совещаний заключалась в том, чтобы обеспечить возможность провести краткое представление целей Конвенции, а также дать странам возможность представить информацию об их подготовке к осуществлению и ратификации и заострить внимание на конкретных проблемах или успехах. Рабочие совещания также предоставили возможность для получения материалов и замечаний по отдельным вопросам, которые будут представлены на первом совещании Конференции Сторон, в частности, руководство по разработке национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, а также разработка руководства в отношении загрязненных участков. Также была обеспечена возможность для обсуждения конкретных технических вопросов, касающихся каждого региона. Свой вклад в проведение рабочих совещаний по Минаматской конвенции внесли Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕП, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и ВОЗ.

17. Информация о региональных рабочих совещаниях размещена по адресу www.mercuryconvention.org/AwarenessRaising/Workshops/tabid/3800/Default.aspx.

В. Оказание поддержки экспериментальным проектам на национальном и региональном уровнях

18. Временный секретариат продолжал оказывать поддержку экспериментальным проектам на национальном уровне по содействию мероприятиям, призванным оказать помощь в ратификации и осуществлении Конвенции в ряде стран. Основные мероприятия, проведенные на страновом уровне, включали в себя подготовительную работу по разработке национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи. Временный секретариат также оказывает поддержку в осуществлении экспериментальных проектов с партнерскими организациями на региональном уровне, включая поддержку в осуществлении проекта по определению содержания ртути в волосах женщин детородного возраста в отдельных странах Азиатско-Тихоокеанского региона. По запросу временный секретариат также принимает активное участие в стимулирующих мероприятиях, связанных с первоначальными оценками в рамках Минаматской конвенции и разработкой национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, в том числе путем обзора правовых оценок и итоговых докладов о реализации проектов, представленных учреждениями-исполнителями, а также посредством подготовки сообщений по теме Конвенции для семинаров-практикумов по инициации проектов.

С. Дополнительные информационно-пропагандистские и просветительские мероприятия

19. Информационно-пропагандистские мероприятия в рамках Конвенции получили новый стимул благодаря размещению веб-сайта Конвенции на платформе, предоставленной секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, в сочетании с технической поддержкой, оказываемой этим секретариатом в деле обслуживания и дальнейшей разработки этого веб-сайта. После седьмой сессии Комитета временный секретариат предпринял усилия для улучшения работы по распространению информации на веб-сайте Конвенции, в том числе посредством публикации обновленной вспомогательной документации. Этот веб-сайт теперь содержит, помимо информационно-ознакомительной информации, все принятые Комитетом в предварительном порядке руководящие документы и соответствующие формы для облегчения их использования в процессе осуществления Конвенции. Веб-сайт Конвенции был переведен и теперь функционирует и обновляется на английском, испанском и французском языках.

20. Временный секретариат также сотрудничал с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в создании онлайн-учебной платформы «Меркюри лёрн» и, посредством инициативы по управлению информацией и знаниями в рамках многосторонних природоохранных соглашений, внес вклад в создание онлайн-вводного курса по Минаматской конвенции, который размещен на информационном портале Организации Объединенных Наций по многосторонним природоохранным соглашениям («ИнфорМЕА»).

21. Временный секретариат также разработал серию информационных бюллетеней: «Как стать Стороной Минаматской конвенции о ртути», «Краткий обзор Минаматской конвенции о ртути» и «Основные меры регулирования в соответствии с Минаматской конвенцией», которые размещены на веб-сайте Конвенции на английском, испанском и французском языках.

22. И наконец, временный секретариат внес свой вклад в проведение веб-семинаров по различным аспектам Минаматской конвенции, включая выбросы и кустарную и мелкомасштабную золотодобычу.

IV. Другие мероприятия, проведенные временным секретариатом

23. Временный секретариат принял участие в ряде процессов наряду с Сектором по химическим веществам и здравоохранению, секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и секретариатом Стратегического подхода, включая обзор проектов, представленных в рамках Специальной программы для оказания поддержки деятельности по институциональному укреплению на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.

24. Члены временного секретариата также оказали логистическую и основную поддержку совещаниям конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, проведенным в Женеве с 24 апреля по 5 мая 2017 года.

25. Временный секретариат также принял участие в совещаниях Совета ГЭФ, а также совещаниях по вопросу седьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ. Временный секретариат также внес вклад в подготовку документов для обсуждения по вопросу седьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ и продолжает изучать эти документы и представлять по ним замечания по мере их дальнейшей разработки. Секретариат также принял участие в ряде совещаний, связанных с повесткой дня в области ртути и химических веществ и отходов, а именно: ежегодном совместном совещании в целях укрепления сотрудничества и координации между региональными центрами Базельской и Стокгольмской конвенций, проведенного в Женеве с 31 октября по 2 ноября 2016 года; второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и совещаниях, проводимых под эгидой Европейской экономической комиссии, в частности, в связи с Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния; и примет участие в тринадцатой международной конференции «Ртуть как глобальный загрязнитель», которая состоится в Провиденсе, штат Род-Айленд, Соединенные Штаты Америки, с 16 по 21 июля 2017 года.

V. Финансирование работы временного секретариата

26. Вышеуказанные мероприятия, проведенные временным секретариатом, были бы невозможными без щедрой добровольной финансовой поддержки со стороны правительств Бельгии, Германии, Европейского союза, Канады, Китая, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.

VI. Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон

27. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению деятельность временного секретариата до настоящего времени, в частности, в ходе рассмотрения предлагаемых программы работы и бюджета для постоянного секретариата, принимая во внимание новые виды деятельности, которые могут потребоваться после вступления Конвенции в силу, и дополнительные ресурсы, которые могут потребоваться для таких видов деятельности.
